

RAPPORT D'ACTIVITÉS

DU 11 JUIN AU 16 SEPTEMBRE 2017

PARTIE I – DOSSIERS INSTITUTIONNELS	2
CONCLUSION D'UN PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE PARTENAIRES POUR L'AMÉNAGEMENT DU CAMPUS ÉDUPÔLE	2
PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS	2
LE TOURNOI-BÉNÉFICE DE GOLF DE LA FSLM DÉPASSE LES 400 000 \$ AMASSÉS EN 23 ANS	2
ACTIVITÉ DE BIENVENUE DE LA VILLE D'EDMUNDSTON	3
L'UMCE ACCUEILLE SES NOUVEAUX ÉTUDIANTS AUX VISAGES RADIEUX	3
« JE VOULAIS ÉTUDIER EN FRANÇAIS » - GABRIELLE MICHAUD, DE FREDERICTON	3
L'UMCE REMET PLUS DE 400 000 \$ EN BOURSES D'ÉTUDES À DES DIPLÔMÉES ET DIPLÔMÉS DE LA CDJ	3
LE CLUB KINSMEN D'EDMUNDSTON ATTEINT 20 000 \$ EN DONS REMIS À LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET	4
RELAIS POUR LA VIE : L'ÉQUIPE UMCE RECUEILLE PLUS DE 3 000 \$	4
NOUVELLE ENTENTE DEC-BAC EN SOINS INFIRMIERS ENTRE LE CÉGEP DE RIVIÈRE-DU-LOUP ET L'UNIVERSITÉ DE MONCTON	4
LE BLIZZARD D'EDMUNDSTON S'ASSOCIE AU TOURNOI DE GOLF DE LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET	5
PARTIE III – PUBLICATIONS, PRIX, DISTINCTIONS, CONFÉRENCES ET COLLOQUES	5
BIBLIOTHÈQUE RHÉA-LAROSE	5
VICKY BOUFFARD-LEVASSEUR	5
VICKY DOIRON	5
SUZIE DUROCHER-HENDRIKS	6
TINA EMOND ET LISA MORIN	6
MÉLANIE LEBLANC	6
MICHEL SOUCY ET MARTIN BÉLAND	6
ÉRIC TRUDEL	6
STEPHEN WYATT	7

POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'UMCE

WEB : [HTTP://WWW.UMONCTON.CA/NOUVELLES/INDEX.PHP?PAGE=1&CAMPUS_SELECTION=E](http://www.umoncton.ca/nouvelles/index.php?page=1&campus_selection=e)

FACEBOOK : [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/UEDEM EDMUNDSTON](https://www.facebook.com/udem Edmundston)

TWITTER : @UMCE_UMONCTON

BLOGUE DU VICE-RECTEUR : [HTTP://VRUMCE.WORDPRESS.COM](http://vrumce.wordpress.com)

PARTIE I – DOSSIERS INSTITUTIONNELS

CONCLUSION D'UN PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE PARTENAIRES POUR L'AMÉNAGEMENT DU CAMPUS ÉDUPÔLE

L'UMCE et les autres partenaires de l'Édupôle – le campus d'Edmundston du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, le District scolaire francophone du Nord-Ouest, la Cité des jeunes A.-M.-Sormany et la Ville d'Edmundston ont convenu d'un protocole d'entente pour l'aménagement et la mise en valeur du périmètre de l'Édupôle.

Le document contient un énoncé de vision, les objectifs visés, un échéancier ainsi qu'un engagement de priorisation budgétaire de la part de la municipalité.

Les travaux envisagés visent à la fois à améliorer le flux de circulation dans le périmètre de l'Édupôle et à mettre en valeur celui-ci, notamment par l'aménagement d'un sentier pédestre en son pourtour.

La mise en œuvre du protocole implique notamment le réaménagement de l'entrée principale de l'UMCE, le prolongement de l'allée des Eudistes en direction de la rue Martin, ainsi que l'aménagement d'une voie pénétrante à partir de la rue du 15 août, soit l'Allée de l'Édupôle.

Ces travaux seront exécutés par la ville d'Edmundston, dans le contexte où elle tire profit d'infrastructures de circulation et de stationnement existantes des établissements de l'Édupôle, lui permettant ainsi de réaliser des économies et de prioriser l'allocation des ressources pour la construction du nouvel amphithéâtre communautaire.

PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS

LE TOURNOI-BÉNÉFICE DE GOLF DE LA FSLM DÉPASSE LES 400 000 \$ AMASSÉS EN 23 ANS

Le tournoi-bénéfice de golf de la Fondation Saint-Louis-Maillet a dépassé le cap des 400 000 \$ amassés depuis sa conception en 1995. Le samedi 9 septembre, au Club de golf Fraser Edmundston Golf Club, la somme de 25 000 \$ a été récoltée. Une centaine de golfeuses et golfeurs répartis dans 24 équipes se sont donné rendez-vous lors du 23^e tournoi-bénéfice. Nouveauté cette année, le tournoi a été organisé en collaboration avec le Blizzard d'Edmundston, la nouvelle équipe de la Ligue de hockey junior A des Maritimes. Les hockeyeurs de la formation étaient sur place afin d'agrémenter cette journée. À chacun des 18 tertres de départ, un joueur du Blizzard était invité à frapper une balle.

ACTIVITÉ DE BIENVENUE DE LA VILLE D'EDMUNDSTON

Des employées et employés ainsi que des bénévoles de la Ville d'Edmundston ont mis la main à la pâte afin de souhaiter la bienvenue à la communauté universitaire et collégiale d'Edmundston dans le cadre de la traditionnelle activité « Edmundston à bras ouverts » tenue le jeudi 7 septembre dans la cafétéria Édupôle. Les gens ont pu prendre un repas typique de la région, un « stew » au poulet et des ployes. Des prix de présence ont été tirés et remis à des étudiantes, étudiants, collégiennes et collégiens des deux établissements d'enseignement. L'activité annuelle a été instituée en 2001.

L'UMCE ACCUEILLE SES NOUVEAUX ÉTUDIANTS AUX VISAGES RADIEUX!

Les sourires et la bonne humeur étaient accrochés aux visages des nouvelles étudiantes et nouveaux étudiants qui franchissaient les portes de l'UMCE à l'occasion de la 72^e rentrée de l'établissement, le mercredi 30 août. Une série de quatre ateliers étaient offerts aux étudiantes et étudiants qui étaient regroupés selon leur domaine d'études. Elles et ils ont ainsi pu participer à des sessions sur les services technologiques, l'adaptation à la vie universitaire, la bibliothèque et le milieu respectueux ainsi que la traditionnelle démarche d'inscription. Cette journée à l'UMCE est très bénéfique car elle marque le début du processus d'adaptation à la vie universitaire. Les étudiantes et étudiants ont pu faire connaissance avec leurs condisciples, les professeures et professeurs ainsi que les membres du personnel non enseignant, sans oublier les membres de l'Association générale des étudiantes et étudiants de l'UMCE et les mentors étudiants des divers secteurs d'études.

« JE VOULAIS ÉTUDIER EN FRANÇAIS » - GABRIELLE MICHAUD, DE FREDERICTON

Le Service des communications de l'UMCE a rencontré Gabrielle Michaud lors de la journée de la rentrée. Déjà, on sent chez elle un intérêt marqué pour la langue française. Gabrielle est native de Fredericton. Elle a grandi dans une famille francophone, le père étant originaire de Saint-Basile et la mère de Dalhousie. Après avoir fait toutes ses études primaires et secondaires à l'école Sainte-Anne, elle opte pour l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE). Pourtant, elle aurait pu choisir les deux universités de langue anglaise de sa ville natale. « Mon grand frère, Jacob, vient de compléter ses deux années du diplôme des soins de la santé (DSS) à Edmundston et il a adoré son expérience et le milieu universitaire. Je voulais étudier en français. Pour moi, le français est important », a-t-elle débité sans détour et avec le feu dans les yeux.

L'UMCE REMET PLUS DE 400 000 \$ EN BOURSES D'ÉTUDES À DES DIPLÔMÉES ET DIPLÔMÉS DE LA CDJ

Au-delà de 50 diplômées et diplômés de la Cité des jeunes A.-M.-Sormany (CDJ) d'Edmundston ont reçu des bourses d'études totalisant plus de 400 000 \$ de l'UMCE, lors de la cérémonie des diplômes de la polyvalente tenue le samedi 24 juin dernier. La direction de l'UMCE félicite tous les élèves pour l'obtention de leur diplôme et remercie toutes celles et tous ceux d'avoir choisi le campus d'Edmundston comme destination universitaire. Cette année, l'UMCE a distribué 672 733 \$ en bourses d'études aux diplômées et diplômés du secondaire de la province dont 629 703 \$ aux futures étudiantes et futurs étudiants des cinq écoles secondaires du District scolaire francophone du Nord-Ouest qui ont amorcé leurs études au campus d'Edmundston cet automne.

LE CLUB KINSMEN D'EDMUNDSTON ATTEINT 20 000 \$ EN DONNÉS REMIS À LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET

La Fondation Saint-Louis-Maillet est très reconnaissante envers le Club Kinsmen d'Edmundston qui a franchi, le 20 juin dernier, le cap des 20 000 \$ en argent accumulé dans son fonds de bourses d'études. En 2000, le Club Kinsmen d'Edmundston avait fait un don initial de 10 000 \$ à la Fondation afin de créer un fonds de bourse en son nom. Depuis, une bourse est remise annuellement à une étudiante ou un étudiant fréquentant l'UMCE. Pour découvrir qui sont les bénéficiaires de ces bourses, consultez le site web de la Fondation au www.fondationslm.org/fr/fonds-bourses.

RELAIS POUR LA VIE : L'ÉQUIPE UMCE RECUEILLE PLUS DE 3 000 \$

L'équipe UMCE a toutes les raisons de se réjouir à la suite du grand rassemblement du Relais pour la vie tenu le samedi 3 juin au terrain d'athlétisme de la Cité des jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston. L'équipe de l'UMCE, formée de huit étudiantes et étudiants et de 9 membres du personnel, a recueilli la somme de 3 115 \$. Les 17 bénévoles, avec Sandrine Duval comme chef d'équipe, visaient une récolte de 150 \$ chacun pour un total de 2 550 \$. C'est donc la somme de 565 \$ en surplus qui a été amassée. Le comité organisateur du Relais pour la vie à Edmundston a annoncé la récolte de 110 000 \$, somme qui devrait être majorée avec l'ajout d'autres collectes de fonds qui auront lieu au cours des prochains jours. L'équipe UMCE remercie toutes celles et tous ceux qui ont fait un don ou qui ont acheté un luminaire.

NOUVELLE ENTENTE DEC-BAC EN SOINS INFIRMIERS ENTRE LE CÉGEP DE RIVIÈRE-DU-LOUP ET L'UNIVERSITÉ DE MONCTON

Le Cégep de Rivière-du-Loup et l'Université de Moncton ont signé récemment un protocole d'entente concernant la reconnaissance d'équivalences dans le domaine des soins infirmiers. Cette entente assure le transfert de crédits en bloc du programme Soins infirmiers du Cégep de Rivière-du-Loup au programme de baccalauréat en science infirmière de chacun des campus de l'Université de Moncton. Les cégépiennes et cégépiens diplômés pourront ainsi obtenir l'équivalence de cours totalisant 58 crédits et s'inscrire en troisième année du baccalauréat de science infirmière qui comporte 120 crédits.

La proximité du Cégep de Rivière-du-Loup et du campus d'Edmundston (100 kilomètres) et la taille similaire des deux villes sont également des atouts indéniables. Des représentantes et représentants des deux établissements se réuniront sur une base annuelle afin de faire le point sur la mise en œuvre de ce protocole dont l'évaluation se fera aux cinq ans.

LE BLIZZARD D'EDMUNDSTON S'ASSOCIE AU TOURNOI DE GOLF DE LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET

Le comité organisateur du tournoi-bénéfice de golf annuel de la Fondation Saint-Louis-Maillet est ravi d'annoncer qu'il vient d'établir un partenariat avec le Blizzard d'Edmundston, la nouvelle équipe de hockey junior A qui entamera sa première saison dans la Ligue de hockey des Maritimes cet automne. Les commanditaires de trous de 500 \$ du tournoi de golf recevront un forfait Blizzard d'une valeur de plus de 100 \$ qui consiste en cinq billets de parties durant la saison 2017-2018 et une casquette aux couleurs de l'équipe. « Nous sommes très heureux de cette entente car elle permettra aux joueurs qui étudient à l'UMCE de recevoir une bourse d'études générée par les profits du tournoi de golf », a expliqué la présidente de la Fondation Saint-Louis-Maillet, Nicole Lang.

PARTIE III – PUBLICATIONS, PRIX, DISTINCTIONS, CONFÉRENCES ET COLLOQUES

BIBLIOTHÈQUE RHÉA-LAROSE

La bibliothèque Rhéa-Larose a publié son rapport annuel qui fait état de ses réalisations entre mai 2016 et avril 2017. Il est disponible pour consultation dans la sous-section *Rapports annuels* de la section *Renseignements généraux* du site Web de la bibliothèque à l'adresse suivante : www.umoncton.ca/umce-bibliotheque/node/154.

VICKY BOUFFARD-LEVASSEUR

Vicky Bouffard-Levasseur, professeure de kinésiologie à l'UMCE, a participé en tant qu'accompagnatrice avec la Cité des jeunes A.-M.-Sormany à la course au secondaire du Défi Pierre-Lavoie, du 12 au 14 mai 2017. Elle était également membre du comité organisateur de la Course à relais de 60 km (Je bouge, j'apprends) entre Grand-Sault et Edmundston, le 3 juin 2017. Par ailleurs, Vicky Bouffard-Levasseur est coauteure d'un livre en kinésiologie :

KINANATOMIE

2^e édition

Éditeur : Éditions JFD

Auteurs : Paul Allard, Julie Nantel, Sébastien Leteneur, Mickaël Begon, Georges Dalleau, Nicolas Termoz, Arsène Thouzé, Serge Mesure, Vicky Bouffard-Levasseur, Patrice Holvoet, Pascale Chavet, Karine Boivin

Nombre de pages : 580

Numéro d'édition : 2

ISBN ou clé interne : 9782981628411

ISBN de la version papier : 9782981628428

VICKY DOIRON

Vicky Doiron, professeure chargée d'enseignement clinique en science infirmière, a entamé le 1^{er} septembre 2017 un mandat de deux ans à titre d'administratrice de la zone 4 au sein du conseil d'administration de l'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick.

SUZIE DUROCHER-HENDRIKS

Suzie Durocher-Hendriks, professeure au Secteur science infirmière, a agi à titre de coprésidente de la collecte de fonds de la Course dans la boue pour le cœur pour la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC du Nouveau-Brunswick. L'activité était présentée en juillet au Centre plein air Mont-Farlagne. Suzie est également membre du Comité des parties prenantes de l'examen d'autorisation à la pratique infirmière formée par l'AIINB en juin 2017. Elle est également membre, depuis juillet, du Comité de l'examen canadien de fin d'études du baccalauréat en science infirmière de l'ACESI.

TINA EMOND ET LISA MORIN

EMOND, Tina et Morin, Lisa. Présentation orale : La collaboration entre étudiants : Le programme de mentorat au Secteur science infirmière de l'UMCE. Conférence annuelle de l'Association canadienne des écoles en science infirmière-région Atlantique, 9 juin 2017 à l'Université de Moncton, campus de Moncton.

Par ailleurs, Tina Emond, professeure au Secteur science infirmière, a obtenu une bourse doctorale de 10 000 \$ de la Fondation des infirmières et infirmiers du Canada pour l'année 2017-2018.

MÉLANIE LEBLANC

GAUVIN, Karine, et Mélanie LeBLANC. « Le brayon, une variété acadienne? », communication dans le cadre du colloque *Le français dans tous ses espaces*, Association d'études en langue française/Association for French Language Studies, Collège universitaire Glendon - York University, Toronto, 8-10 août 2017.

Mélanie LeBlanc est professeure chargée d'enseignement II au Secteur arts et lettres.

MICHEL SOUCY ET MARTIN BÉLAND

Soucy, M., M. Béland. 2017. "Productivity and cost of using a clearing saw designed for top spacing in a delayed precommercial thinning context". International Council on forest engineering (COFE) annual conference: "Forest Engineering, from where we've been, to where we're going". Bangor, Maine. 30 juillet au 2 août 2017.

Michel Soucy est professeur en économie et opérations forestières à l'École de foresterie de l'UMCE. Martin Béland est professeur en sylviculture et en écologie forestière à l'École de foresterie de l'UMCE.

ÉRIC TRUDEL

Éric Trudel, professeur au Secteur arts et lettres, fait partie, à titre de cochercheur, d'un projet de développement d'un *Dictionnaire de sémiotique bilingue en ligne, avec glossaire et cartes conceptuelles*. Le projet, financé par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) (subvention Savoir de 165 000 \$), est dirigé par Louis Hébert (candidat principal, UQAR). Il se déroulera sur cinq ans et impliquera des experts internationaux en sémiotique de la University of Toronto, de Ryerson University, de Purdue University (États-Unis), de l'Université de Liège, de l'Université de Limoges et du Centre national de la recherche scientifique (Paris).

STEPHEN WYATT

Stephen Wyatt, professeur à l'École de foresterie de l'UMCE, est l'auteur de trois présentations lors de conférences internationales :

Wyatt, S., M. Hebert, E.-J. Blanchette, J.-F. Fortier, 2017 *Participative processes as a negotiating space: Indigenous engagement and collaboration in forest management in Québec*, International Symposium on Society and Resource Management, Umeå, Sweden, 19-22 June 2017

Wyatt, S., N. Hotte, 2017 *Collaboration and collaborative governance for forestry on Indigenous lands: hope for the future or wishful thinking?* IUFRO Division 5 Conference, Vancouver, Canada, 12-16 June 2017.

Hotte, N., Kozak, R. & S. Wyatt, 2017 *Collaborative forest management on Haida Gwaii*. IUFRO Division 5 Conference, Vancouver, Canada, 12-16 June 2017.

Par ailleurs, Stephen Wyatt est devenu, en septembre 2017, membre élu du Collège des nouveaux chercheurs et créateurs en art et en science de la Société royale du Canada. Stephen Wyatt travaille sur les enjeux sociaux, politiques et économiques reliés à l'engagement autochtone et à l'exploitation durable des ressources naturelles – des thématiques clés pour le Canada contemporain. Il innove avec les approches interdisciplinaires et inter-échelles afin de démêler l'écheveau d'enjeux et d'interactions et d'aller au-delà des cas individuels pour développer des réponses politiques. Il collabore avec des chercheurs nationaux et internationaux et dirige des étudiants de divers établissements.